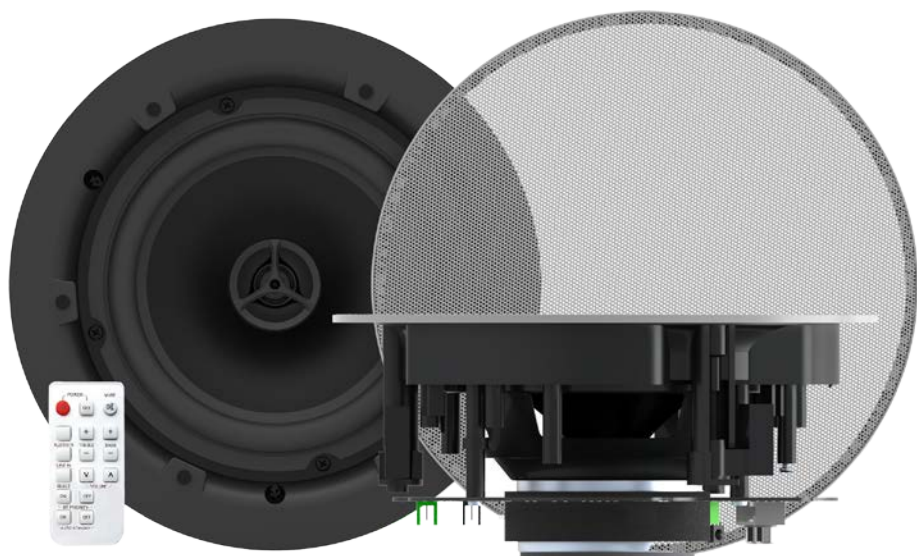


# **GŁOŚNIKI CS-1800P Z WBUDOWANYM ZASILACZEM INSTRUKCJA OBSŁUGI**



[www.visionaudiovisual.com/techaudio/cs-1800p](http://www.visionaudiovisual.com/techaudio/cs-1800p)

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

W przypadkach, w których to ma zastosowanie, produkty Vision posiadają certyfikat potwierdzający spełnienie wymogów określonych przez „program certyfikacji CB” i są zgodne ze wszystkimi znanymi przepisami lokalnymi. Firma Vision zobowiązuje się zapewnić pełną zgodność wszystkich produktów oferowanych w sprzedaży w UE i innych krajach uczestniczących ze wszystkimi stosownymi normami certyfikacji.

Produkt opisany w niniejszej instrukcji obsługi jest zgodny z dyrektywą RoHS (dyrektywa UE 2002/95/WE) i WEEE (dyrektywa UE 2002/96/WE). Ten produkt należy zwrócić do miejsca zakupu po zakończeniu okresu eksploatacji w celu recyklingu.

## OSTRZEŻENIA



### **PRZESTROGA: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM NIE OTWIERAĆ**

PRZESTROGA: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE ZDEJMOWAĆ POKRYWY (LUB PANELU TYLNEGO). WEWNĄTRZ NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI PRZEZNACZONYCH DO OBSŁUGI PRZEZ UŻYTKOWNIKA. CZYNNOŚCI SERWISOWE NALEŻY ZLECAĆ WYKWALIFIKOWANYM TECHNIKOM SERWISOWYM.



Symbol błyskawicy zakończony grotem umieszczony w trójkącie równobocznym ma za zadanie ostrzegać użytkownika, że wewnątrz obudowy urządzenia występuje niez izolowane „niebezpieczne napięcie”, którego wartość może stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Wykrzyknik wewnątrz trójkąta równobocznego ma za zadanie ostrzegać użytkownika o istnieniu ważnych instrukcji obsługi i konserwacji (obsługi serwisowej) znajdujących się w dokumentacji dołączonej do urządzenia.

**OSTRZEŻENIE: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE NARAŻAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI.**

Wszystkie produkty są produkowane i importowane do krajów Unii Europejskiej przez firmę Vision, która należy do spółki Azlan Logistics Ltd, zarejestrowanej w Anglii pod numerem 04625566 w Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH Numer rejestracyjny WEEE: GD0046SY



## **DEKLARACJA POCHODZENIA**

Wszystkie produkty firmy Vision są produkowane w Chińskiej Republice Ludowej.

## **UŻYWAĆ TYLKO DOMOWYCH GNIAZD ELEKTRYCZNYCH**

Podłączenie urządzenia do gniazda dostarczającego wyższe napięcie może być przyczyną pożaru.

## **ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ PRZY OBSŁUDZE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO**

Nie należy odłączać wtyczki od gniazda elektrycznego, pociągając za przewód. Zawsze należy pociągać za wtyczkę. Pociągnięcie za przewód może spowodować jego uszkodzenie. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od gniazda elektrycznego. Na przewodzie zasilającym nie należy umieszczać mebli ani innych ciężkich przedmiotów. Należy unikać upuszczania ciężkich przedmiotów na przewód. Na przewodzie zasilającym nie wolno wiązać węzłów. Może to doprowadzić nie tylko do uszkodzenia przewodu, ale także spowodować spięcie, które może być przyczyną pożaru.

## **MIEJSCE INSTALACJI**

Należy unikać instalacji produktu w następujących miejscach:

- Miejsca wilgotne
- Miejsca narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu urządzeń grzewczych
- Miejsca bardzo zimne
- Miejsca narażone na nadmierne wibracje lub zapylenie
- Miejsca słabo wentylowane

Nie należy umieszczać tego produktu w miejscach narażonych na zamoczenie lub ochłapanie. **NA TYM PRODUKCIE ANI W JEGO POBLIŻU NIE NALEŻY UMIESZCZAĆ PRZEDMIOTÓW WYPEŁNIONYCH CIECZĄ!**

## **PRZENOSZENIE URZĄDZENIA**

Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć przewód zasilający od gniazda elektrycznego i odłączyć przewody łączące z innymi urządzeniami.

## **OBJAWY OSTRZEGAWCZE**

W przypadku wykrycia nietypowego zapachu lub dymu należy natychmiast wyłączyć ten produkt i odłączyć przewód zasilający. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub firmą Vision.

## **OPAKOWANIE**

Należy zachować wszystkie materiały opakowaniowe. Są one niezbędne w przypadku konieczności wysyłki urządzenia w celu dokonania naprawy.

**JĘŚLI W CELU PRZESŁANIA URZĄDZENIA DO CENTRUM SERWISOWEGO NIE ZOSTANIE UŻYTE ORYGINALNE OPAKOWANIE, USZKODZENIA POWSTAŁE W TRANSPORCIE NIE BĘDĄ OBJĘTE GWARANCJĄ.**

## **MOC**

Najbardziej spójnymi standardami pomiaru mocy są „Program Power” oraz „RMS”, ponieważ mierzą one średnie podtrzymane poziomy.

## POŁĄCZENIA

### Główny

Połączenie tańcuchowe WE  
(minijack 3,5 mm)

To wejście działa tylko wtedy, gdy przełącznik IR jest wyłączony. Nie należy podłączać telefonu ani laptopa bezpośrednio do tego wejścia.

Połączenie tańcuchowe WY  
(minijack 3,5 mm)

Wyjście głośnika  
(zielone złącze Phoenix)

Wejście poziomu liniowego  
(2 phono lub minijack 3,5 mm)  
Z gniazda słuchawkowego laptopa/telefonu lub Blu-ray

Przełącznik odbiornika IR

Wejście zasilania  
(czarne złącze Phoenix)

### Pasywny



## **PRZEWÓD GŁOŚNIKOWY**

Dołączony jest przewód głośnikowy o długości 5 m do podłączenia głośnika głównego do pasywnego. Można użyć innego przewodu głośnikowego; musi to być przewód nieekranowany o średnicy nie mniejszej niż 0,75 mm. **GWARANCJA ULEGA UNIEWAŻNIENIU W PRZYPADKU ZASTOSOWANIA NIEODPOWIEDNIEGO KABLA EKRAHOWANEGO, NP. PHONO LUB MINIJACK.**

## **PRZEŁĄCZNIK ODBIORNIKA IR**

FRONT — odbiornik IR z przodu będzie aktywny, co oznacza, że pilot może być używany normalnie.

REAR — odbiornik IR z tyłu będzie aktywny, co oznacza, że przedni odbiornik IR będzie wyłączony. Funkcja ta przeznaczona jest do integracji systemów sterowania przewodowego.

OFF — przedni i tylny odbiornik oraz wejście phono są wyłączone. Należy użyć tego ustawienia, gdy ten zestaw stanowi „zestaw pasywny” w połączeniu łańcuchowym.

## **POŁĄCZENIE ŁAŃCUCHOWE**

Istnieje możliwość połączenia wielu zestawów — nie ma ograniczenia co do liczby zestawów. Pierwszy zestaw w połączeniu łańcuchowym stanowi „zestaw główny”, który przełącza wejścia oraz reguluje głośność.

Wszystkie „zestawy pasywne” wymagają ustawienia przełącznika IR w pozycji OFF, co powoduje wyłączenie wejścia phono oraz aktywuje wejście minijack.

IN — odbiera zmiksowany sygnał poziomu liniowego od innego zestawu CS-1800P. Każdy zestaw odbierający sygnał przez to wejście stanowi „zestaw pasywny”. To wejście działa tylko wtedy, gdy przełącznik odbiornika IR jest ustawiony w pozycji OFF.

*Uwaga: Nie należy podłączać laptopa ani telefonu bezpośrednio do tego wejścia. To wejście przeznaczone jest tylko dla sygnału przetworzonego przez przedwzmacniacz.*

OUT — przekazuje zmiksowany sygnał poziomu liniowego do innego zestawu.

## **AUTOMATYCZNE PRZEŁĄCZANIE BLUETOOTH**

Użyj funkcji BT PRIORITY na pilocie, aby włączyć automatyczne przełączanie z wejścia poziomu liniowego na wejście Bluetooth po sparowaniu urządzenia Bluetooth.

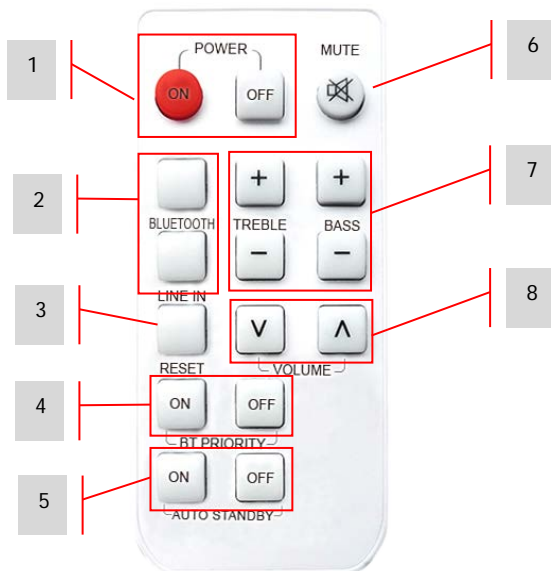
Po przełączeniu na OFF należy to robić ręcznie.

*Uwaga: Obsługa Bluetooth nie zawsze jest poprawnie skonfigurowana na komputerach PC, dlatego może nie działać prawidłowo.*

## AUTOMATYCZNE PRZEJŚCIE W TRYB GOTOWOŚCI

Użyj funkcji AUTO STANDBY na pilocie, aby włączyć funkcję automatycznego przejścia w tryb gotowości. Powoduje ona przełączenie głośników w tryb gotowości po 30 minutach bezczynności.

### PILOT



1. Wł. / wył. zasilania
2. WYBÓR WEJŚCIA Bluetooth / Wejście poziomu liniowego (kablowe)
3. RESET przywracanie ustawień fabrycznych
4. PRIORYTET BLUETOOTH automatyczne przełączanie po sparowaniu urządzenia Bluetooth
5. AUTOMATYCZNE PRZEJŚCIE W TRYB GOTOWOŚCI aktywacja lub dezaktywacja
6. WYCISZENIE
7. BRZMIENIE wysokie i niskie tony
8. GŁOŚNOŚĆ

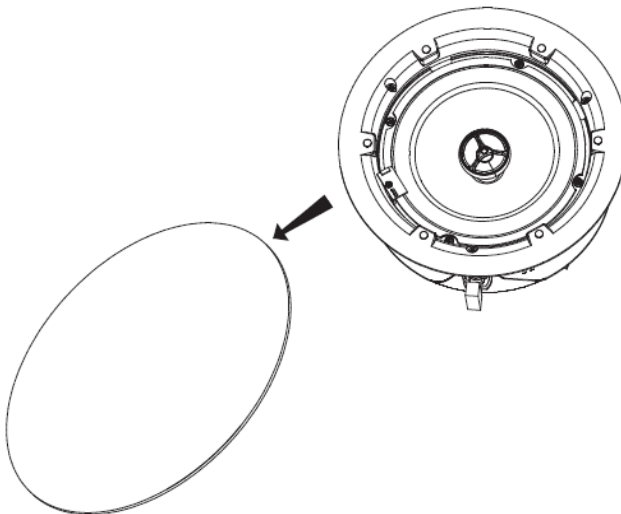
## INSTALACJA

1. WYTNIJ OTWORY W KASETONACH Obrysuj dołączony szablon tekturowy (okrąg będzie mieć średnicę 198 mm). Wytnij wzdłuż tej linii.

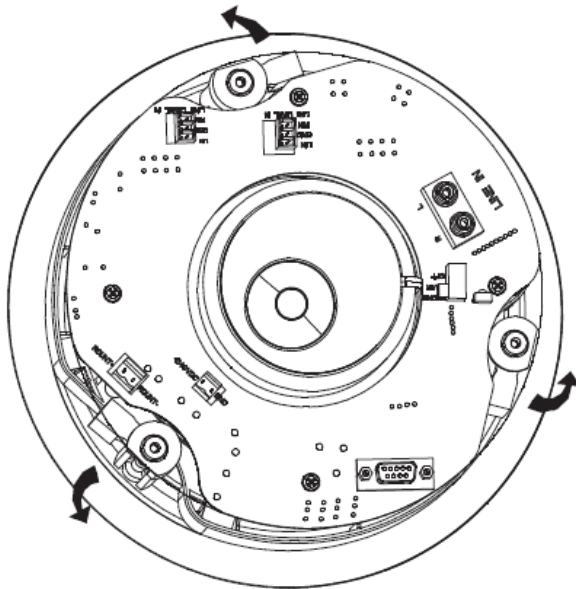
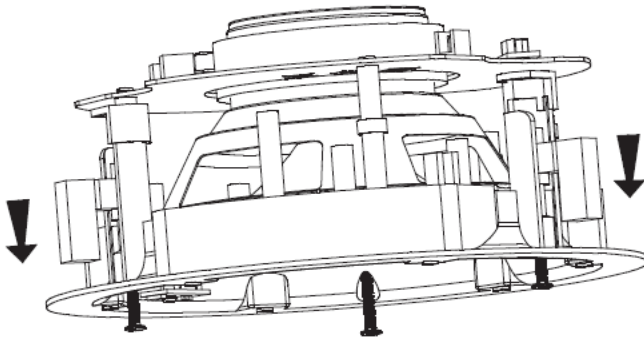


UWAGA: Głośniki można montować tylko na suficie podwieszanym.

2. ZDEJMIJ MASKOWNICĘ Zdejmij maskownicę z głośników.

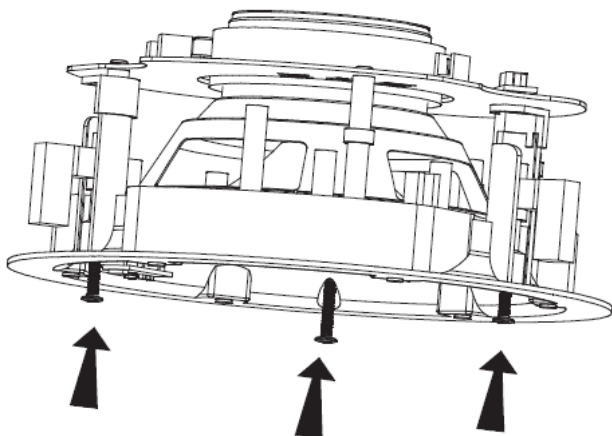


3. POLUŻYJ ZACISKI Poluzuj pokazane na ilustracji śruby. Zaciski montażowe obróć się do środka.

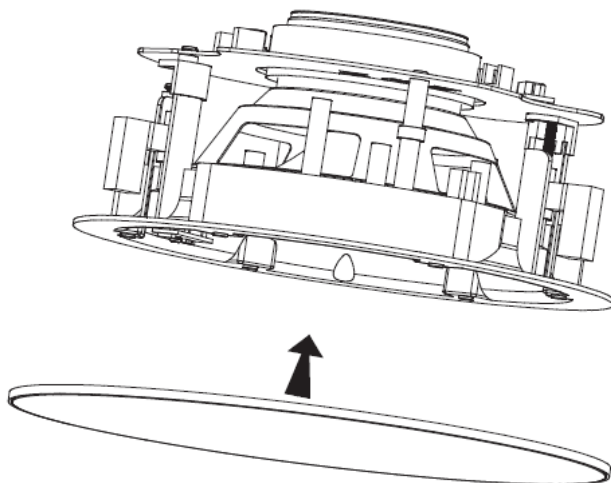




4. WŁÓŻ DO KASETONU Dokręć śruby, tak jak pokazano na ilustracji poniżej. Zaciski montażowe automatycznie obracają się na zewnątrz i dociskają głośnik do kasetonu.



5. ZAŁÓŻ MASKOWNICĘ Jest utrzymywana w miejscu za pomocą magnesów.



**UWAGA:** Głośniki nie są wodoodporne i nie należy ich używać w miejscach o dużej wilgotności.

## WSKAŹNIKI STANU

Na przednim panelu znajduje się rząd diod wskazujących stan:

**DIODA NIEBIESKA** — wejście Bluetooth

Miga powoli: Bluetooth jest w trybie parowania

Świeci się: Urządzenie sparowane

Wyłączy się po 10 minutach w przypadku rozparowania urządzeń.

**DIODA ŻÓŁTA** — wejście poziomu liniowego

Świeci się: wybrano wejście kablowe

**DIODA CZERWONA** — wskazuje status w trybie gotowości

Miga powoli: wyciszenie włączone

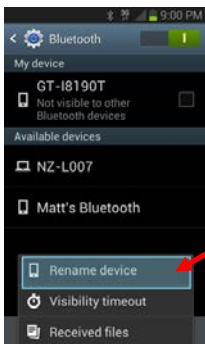
Miga szybko: odbiór sygnału IR z pilota

Świeci się: głośniki są wyłączone

## ZMIANA NAZWY BLUETOOTH

CS-1800P korzysta z technologii Bluetooth 4.0 LE. Jeżeli masz wiele zestawów zlokalizowanych blisko siebie, możesz chcieć zmienić ich nazwy.

1. WYBIERZ WEJŚCIE BLUETOOTH na pilocie CS-1800P, aby włączyć tryb parowania.
2. SPARUJ URZĄDZENIE ANDROID Z GŁOŚNIKAMI Ustawienia > Bluetooth na telefonie lub tablecie.
3. PRZEJDŹ DO USTAWIENÍ NA URZĄDZENIU ANDROID Użyj opcji zmiany nazwy



W chwili pisania tej instrukcji urządzenia iOS nie obsługują zmiany nazwy.

## KODY RS-232

Produktem można sterować za pomocą dołączonego pilota lub za pomocą profesjonalnego układu sterowania AV wykorzystującego kody RS-232.

Szybkość transmisji: 9600

Kołek 2 – Rx

Kołek 3 – Tx

Kołek 5 - GRD

Kody szesnastkowe	Na pilocie	Funkcja
95 11 11	ON	Wyjdź z trybu gotowości
95 15 15	OFF	Przejdź w tryb gotowości
95 05 05	MUTE	Włącz/wyłącz wyciszenie (po 30 minutach w trybie wyciszenia urządzenie przechodzi w tryb gotowości)
95 01 01	BLUETOOTH	Wybór wejścia „Bluetooth”
95 09 09	LINE IN	Wybór wejścia „Line In” (Liniowego)
95 08 08	TREBLE+	Zwiększ wzmocnienie wysokich tonów o +1 dB
95 0D 0D	TREBLE-	Zmniejsz wzmocnienie wysokich tonów o -1 dB
95 0C 0C	BASS+	Zwiększ wzmocnienie niskich tonów o +1 dB
95 12 12	BASS-	Zmniejsz wzmocnienie niskich tonów o -1 dB
95 10 10	RESET	Resetuj ton
95 07 07	VOL+	Zwiększ głośność (i wyjdź z trybu wyciszenia, jeśli jest włączony)
95 0B 0B	VOL-	Zmniejsz głośność (i wyjdź z trybu wyciszenia, jeśli jest włączony)
95 02 02	BTPRIORITYON_	PRIORYTET BLUETOOTH WŁ.
95 04 04	BTPRIORITYOFF_	PRIORYTET BLUETOOTH WYŁ.
95 00 00	AUTOSTANDBYON	AUTOMATYCZNE PRZEJŚCIE W TRYB GOTOWOŚCI WŁ.
95 5C 5C	AUTOSTANDBYOFF	AUTOMATYCZNE PRZEJŚCIE W TRYB GOTOWOŚCI WYŁ.
95 A0 A0		Głośność Poziom 0 — minimalny
95 A1 A1		Głośność Poziom 1
95 A2 A2		Głośność Poziom 2
95 A3 A3		Głośność Poziom 3
95 A4 A4		Głośność Poziom 4

95 A5 A5		Głośność Poziom 5
95 A6 A6		Głośność Poziom 6
95 A7 A7		Głośność Poziom 7
95 A8 A8		Głośność Poziom 8
95 A9 A9		Głośność Poziom 9
95 AA AA		Głośność Poziom 10
95 AB AB		Głośność Poziom 11
95 AC AC		Głośność Poziom 12
95 AD AD		Głośność Poziom 13
95 AE AE		Głośność Poziom 14
95 AF AF		Głośność Poziom 15
95 B0 B0		Głośność Poziom 16
95 B1 B1		Głośność Poziom 17
95 B2 B2		Głośność Poziom 18
95 B3 B3		Głośność Poziom 19
95 B4 B4		Głośność Poziom 20
95 B5 B5		Głośność Poziom 21
95 B6 B6		Głośność Poziom 22
95 B7 B7		Głośność Poziom 23
95 B8 B8		Głośność Poziom 24
95 B9 B9		Głośność Poziom 25
95 BA BA		Głośność Poziom 26
95 BB BB		Głośność Poziom 27
95 BC BC		Głośność Poziom 28
95 BD BD		Głośność Poziom 29
95 BE BE		Głośność Poziom 30
95 BF BF		Głośność Poziom 31
95 C0 C0		Głośność Poziom 32
95 C1 C1		Głośność Poziom 33
95 C2 C2		Głośność Poziom 34
95 C3 C3		Głośność Poziom 35
95 C4 C4		Głośność Poziom 36 — maksymalny

Polecenie składa się z członu 95, po którym dwukrotnie następuje polecenie,  
np. w celu włączenia wyślij **95**, a następnie dwukrotnie **11**.  
Każda część kodu poprzedzona jest przez „0x”, więc pełna postać to 0x**95** 0x**11** 0x**11**

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli głośnik nie działa prawidłowo, zapoznaj się z następującymi informacjami.

Problem	Rozwiązanie
Lampka zasilania nie jest włączona	Sprawdź źródło zasilania oraz przewód wejścia zasilania Sprawdź bezpiecznik we wtyczce przewodu zasilającego Sprawdź baterie w pilocie
Lampka zasilania świeci się, ale nie słychać dźwięku	Zwiększ głośność pilotem. Upewnij się, że głośność wyjściowa na urządzeniu testowym jest ustawiona na pełną moc oraz, jeśli to możliwe, że urządzenie odtwarza dźwięk przez wbudowane głośniki.
Przydźwięk lub szum	Sprawdź, czy wszystkie kable wejściowe są prawidłowo ekranowane. Kabel niskiej jakości z nierównomiernym ekranowaniem powoduje szum. Długie przewody są szczególnie wrażliwe na wychwytywanie szumu indukcyjnego. Dodanie rdzeni ferrytowych może pomóc zmniejszyć ten problem. Upewnij się, że wszystkie urządzenia źródłowe są podłączone do tego samego źródła zasilania. Jeżeli odłączenie laptopa od zasilania rozwiąże problem, to zdecydowanie to jest przyczyną problemu.
Głośnik pasywny nie działa	Sprawdź kabel głośnika, aby upewnić się, że na obu końcach połączenie jest prawidłowe. O ile to możliwe, przeprowadź próbę z innym głośnikiem pasywnym.
Głośnik pasywny jest cichszy niż głośnik główny	Jest to zazwyczaj spowodowane użyciem nieprawidłowego kabla pomiędzy głośnikiem głównym a pasywnym. Jest za cienki lub ekranowany. Niezwłocznie wymień kabel.
Urządzenie nie łączy się przez Bluetooth	Wdrożenie sterownika Bluetooth w komputerach z systemem Windows nie jest spójne. Konieczne może się okazać pobranie sterowników ze strony producenta danego komputera, a nawet wtedy funkcja ta może nie działać.
Pilot IR nie działa	Sprawdź, czy przełącznik IR z tyłu zestawu jest ustawiony w pozycji „front” czy „rear”

## **DANE TECHNICZNE**

WYMIARY GŁOŚNIKA: 232 x 95 mm (średnica 224 mm bez maskownicy)

WYMIARY OTWORU: 198 mm

WYMIARY KARTONU: 250 x 250 x 270 mm

### **MASA GŁOŚNIKA**

Główny: 1,3 kg

Pasywny: 1,2 kg

MASA KARTONU: 4,0 kg (na parę)

MATERIAŁ KONSTRUKCYJNY: Tworzywo sztuczne (ABS)

KOLOR: Biały

### **SZCZEGÓŁY TECHNICZNE:**

Wyjście wzmacniacza: 2 x 30 W (RMS)

Głośnik niskotonowy: 6,5", polipropylen

Głośnik wysokotonowy: 0,5", jedwab

Impedancja wyjścia: 8 omów

Czułość: 89 dB (1w/1m)

Pasma przenoszenia: 80 Hz – 20 kHz

Pobór mocy: ≤ 70 W

### **POŁĄCZENIA GŁOŚNIKA GŁÓWNEGO:**

Wejście poziomu liniowego: 2 phono lub minijack 3,5 mm

Wyjście głośnika: Złącze Phoenix

Wejście połączenia łańcuchowego: Minijack 3,5 mm

Wyjście połączenia łańcuchowego: Minijack 3,5 mm

### **WEJŚCIE GŁOŚNIKA PASYWNEGO:**

Wejście głośnika: Złącze Phoenix

### **DOŁĄCZONE AKCESORIA:**

1 x przewód głośnikowy o długości 5 m

1 x pilot zdalnego sterowania (baterie w zestawie: CR2025 3 V Li-Mn)

ZASILANIE: Zasilacz zewnętrzny 100-240 V 50/60 Hz AC — 24 V /3 A

Transformator typu laptopowego. Zawiera 4 kable zasilające 0,5 m z wtyczką typu „ósemka”:  
UK/EU/US/AU. Długość przewodu zasilania prądem stałym: 4 m.

Wymiary transformatora: 120 x 52 x 32 mm

GWARANCJA: Żywotność powrotu do bazy (naprawa w punkcie serwisowym)

ZGODNOŚĆ: RoHS, CE/EMC, IEC, FCC, SIG, RCM, TVC

KOD KATALOGOWY: CS-1800P [SAP: 3715630]

## **DOŻYWOTNIA GWARANCJA TYPU „RETURN TO BASE” (NAPRAWA W PUNKCIE SERWISOWYM)**

Ten produkt objęty jest dożywotnią gwarancją typu „return to base” (naprawa w punkcie serwisowym). W przypadku wystąpienia problemu wymagane jest podanie SZCZEGÓŁOWEGO OPISU usterki.

Niektóre produkty Vision są zaawansowane technicznie i wymagają sprawdzenia wszystkich elementów instalacji pod kątem usterek, ponieważ źródłem problemu może nie być produkt Vision. W związku z powyższym w przypadku niedostarczenia stosownego opisu producent może odmówić wymiany produktu.

- Niniejsza gwarancja przysługuje wyłącznie pierwszemu nabywcy i nie podlega cesji.
- Niniejsza gwarancja chroni nabywcę w zakresie:
  - Awarii dowolnych komponentów, włącznie z zasilaczem.
  - Uszkodzeń stwierdzonych przy pierwszym wyjęciu produktu z opakowania, jeśli zostaną zgłoszone w ciągu 24 godzin od daty zakupu.
- Jeśli został dostarczony uszkodzony produkt, w ciągu 21 dni od daty zakupu należy powiadomić dystrybutora za pośrednictwem sprzedawcy sprzętu audio-wideo.
- Pierwszy nabywca jest odpowiedzialny za przesłanie produktu do wyznaczonego przez centrum serwisowego.
- Odpowiedzialność Vision jest ograniczona do wysokości kosztu wymiany wadliwego produktu objętego gwarancją, z wyjątkiem przypadków poniesienia przez konsumenta śmierci lub obrażeń ciała (dyrektywa UE 85/374/EWG).
- Jeśli zaprzestano produkcji danego produktu, Vision przyzna zwrot pieniędzy zamiast wymiany produktu.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad powstałych wskutek nieprawidłowego montażu, modyfikacji, niewłaściwej obsługi lub użytkowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem, a także wskutek uszkodzonego źródła zasilania.

Vision dołoży starań, aby wymieniony produkt został wysłany w ciągu 5 dni roboczych. W sytuacji gdy dotrzymanie tego terminu nie jest możliwe, produkt zostanie wysłany w innym, najwcześniejszym możliwym terminie.

***ZASTRZEŻENIE PRAWNE:** Ponieważ stale dążymy do ulepszania naszych produktów, powyższe szczegóły mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Niniejsza Instrukcja obsługi jest publikowana bez gwarancji, a wszelkie poprawki lub zmiany w Instrukcji obsługi podyktowane błędami typograficznymi, niedokładnością informacji lub udoskonaleniem oprogramowania i/lub sprzętu mogą być wprowadzane w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia. Zmiany takie zostaną włączone do nowych wydań Instrukcji obsługi.*